

RESPUESTAS SOBRE EL CÁNCER

CÁNCER DE MAMA

¿QUÉ ES EL CÁNCER DE MAMA?

El cáncer de mama es una enfermedad en la que las células normales de la mama se transforman, se multiplican descontroladamente y no mueren, y así forman una masa llamada tumor. El cáncer de mama es el tipo de cáncer más frecuente que se diagnostica en las mujeres en los Estados Unidos.

¿CUÁLES SON LAS PARTES DE LA MAMA?

La mama está formada principalmente por tejido adiposo. Dentro de este tejido, hay una red de lóbulos formados por minúsculas estructuras tubulares llamadas lobulillos, que contienen las glándulas de secreción de la leche. Conductos minúsculos conectan las glándulas, los lóbulos y los lobulillos, y transportan la leche desde los lóbulos al pezón. Aproximadamente el 90% de todos los casos de cáncer de mama se origina en los conductos o lóbulos de la mama.

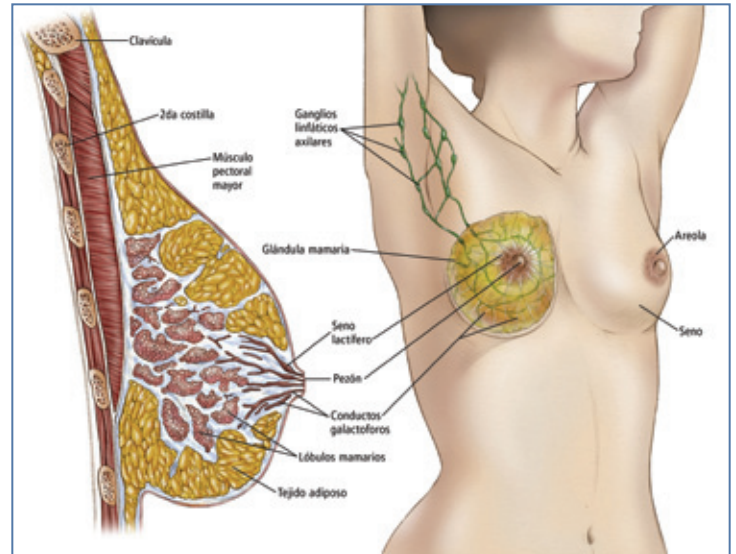


Ilustración por Robert Korenko/Visual Explanations, LLC. © 2004 American Society of Clinical Oncology.

Visite www.cancer.net para obtener más información.

¿QUÉ SIGNIFICA ESTADIO?

El estadio es una manera de describir el cáncer, por ejemplo, dónde está ubicado, si se ha diseminado y hacia adónde, y si está afectando las funciones de otros órganos del cuerpo. Existen cinco estadios: el estadio 0 (cero), que es carcinoma ductal in situ no invasivo (DCIS), y los estadios I a IV (uno a cuatro).

¿CÓMO SE TRATA EL CÁNCER DE MAMA?

No todos los casos de cáncer de mama son iguales. La biología del cáncer de mama afecta su evolución y tratamiento. Entre los factores que se tienen en cuenta para el tratamiento de una persona se incluyen el estadio y el grado (la diferencia que presentan las células cancerosas de las células sanas) del cáncer; el estado del receptor de hormonas (receptor de estrógeno [ER] y receptor de progesterona [PR]) del tumor y el estado del receptor 2 del factor de crecimiento epidérmico humano (HER2); la descripción genética del tumor; la presencia de mutaciones (cambios) conocidas en los genes del cáncer de mama; y la edad, el estado de salud general y de la menopausia de la mujer. En el caso del cáncer que no está avanzado, el primer tratamiento consiste en la cirugía para extirpar el tumor y los ganglios linfáticos cercanos. Se puede administrar un tratamiento adicional para disminuir el riesgo de que el cáncer reaparezca. Esto incluye radioterapia, quimioterapia, terapia dirigida o terapia hormonal. El tratamiento del cáncer que se ha diseminado o que vuelve a aparecer después del tratamiento depende de muchos factores e incluye cualquiera de las terapias mencionadas. Al tomar decisiones relacionadas con el tratamiento, las mujeres también pueden considerar la posibilidad de participar en un estudio clínico; consulte a su médico sobre todas las opciones de tratamiento. A menudo, los efectos secundarios del tratamiento del cáncer de mama se pueden prevenir o controlar con la ayuda del equipo de atención médica.

¿CÓMO PUEDO AFRONTAR EL CÁNCER DE MAMA?

Asimilar la noticia del diagnóstico de cáncer y comunicarse con el médico son dos pasos clave del proceso de asimilación. Otros pasos son buscar apoyo, organizarse y considerar la posibilidad de pedir una segunda opinión. Cuidarse durante este tiempo. Comprender sus emociones y las de las personas cercanas a usted puede ser de ayuda para controlar el diagnóstico, el tratamiento y el proceso de cura.

PREGUNTAS PARA HACERLE AL MÉDICO

La comunicación periódica es importante para tomar decisiones inteligentes sobre la atención de la salud. Plantéese la posibilidad de preguntarles a sus médicos lo siguiente:

- ¿Qué tipo de cáncer de mama tengo?
- ¿Me puede explicar mi informe de patología (resultados del análisis de laboratorio)?
- ¿En qué estadio se encuentra el cáncer de mama?
- ¿El cáncer se ha diseminado a los ganglios linfáticos o alguna otra parte?
- ¿Cuál es el estado hormonal del tumor? ¿Cuál es el estado del HER2? ¿Qué significa?
- ¿Podría explicarme qué opciones de tratamiento tengo? ¿En qué estudios clínicos puedo participar?
- ¿Cuáles son los beneficios de este tratamiento?
- ¿De qué manera este tratamiento afectará mi vida cotidiana? ¿Podré trabajar, hacer ejercicio y realizar mis actividades habituales?
- Si me preocupa el costo relacionado con el tratamiento del cáncer, ¿quién me puede ayudar con estas inquietudes?
- ¿Este tratamiento afectará mi capacidad de quedar embarazada o tener hijos?
- ¿Cuáles son los efectos secundarios a largo plazo que pueden estar asociados con el tratamiento del cáncer?
- ¿Dónde puedo obtener apoyo emocional para mí y para mi familia?
- ¿A quién llamo si tengo preguntas o si surgen problemas?
- ¿Hay algo más que deba preguntar?

En www.cancer.net/mama podrá encontrar otras preguntas para hacerle al médico.



Doctor-Approved Patient Information from ASCO®

Para obtener más información, visite el sitio web de la ASCO para pacientes, www.cancer.net, o llame al 888-651-3038.

Las ideas y opiniones que aquí se expresan no reflejan necesariamente las opiniones de la American Society of Clinical Oncology (Sociedad Estadounidense de Oncología Clínica, ASCO) ni de la Conquer Cancer Foundation (Fundación para Vencer el Cáncer) de la Sociedad Estadounidense de Oncología Clínica. La información incluida en esta hoja informativa no pretende servir como consejo médico o legal ni como sustituto de la consulta con un médico u otro proveedor de atención médica con licencia. Los pacientes que tengan preguntas relacionadas con la atención de la salud deben llamar o ver sin demoras al médico u otro profesional de atención médica, y no deben desatender el consejo médico profesional ni retrasar la búsqueda de tal consejo debido a la información encontrada en el sitio web. La mención de cualquier producto, servicio o tratamiento en esta hoja informativa no debe interpretarse como un aval de la ASCO. La ASCO no se responsabiliza de ninguna lesión o daño producido en personas o bienes que surja del uso de materiales educativos de la ASCO para pacientes o que se relacione con estos o con cualquier error u omisión.

TÉRMINOS QUE DEBE CONOCER

Benigno: tumor que no es canceroso

Biopsia: extirpación de una muestra de tejido que luego se examina con el microscopio para detectar la presencia de células cancerosas

DCIS: carcinoma ductal in situ; cáncer que no se ha diseminado más allá de los conductos

Ganglio linfático: órgano minúsculo con forma de poroto que ayuda a combatir las infecciones

Maligno: tumor que es canceroso

Mastectomía: extirpación de toda la mama

Metástasis: diseminación del cáncer desde su lugar de origen hacia otra parte del cuerpo

Oncólogo: médico que se especializa en el tratamiento de las personas con cáncer

Pronóstico: posibilidad de recuperación

Quimioterapia: uso de medicamentos para destruir las células cancerosas

Radioterapia: uso de rayos x de alta potencia para destruir las células cancerosas

Tumor: crecimiento anormal del tejido del cuerpo

Tumorectomía: extirpación del tumor y el área que lo rodea